

Gebruiksaanwijzing Strip machine

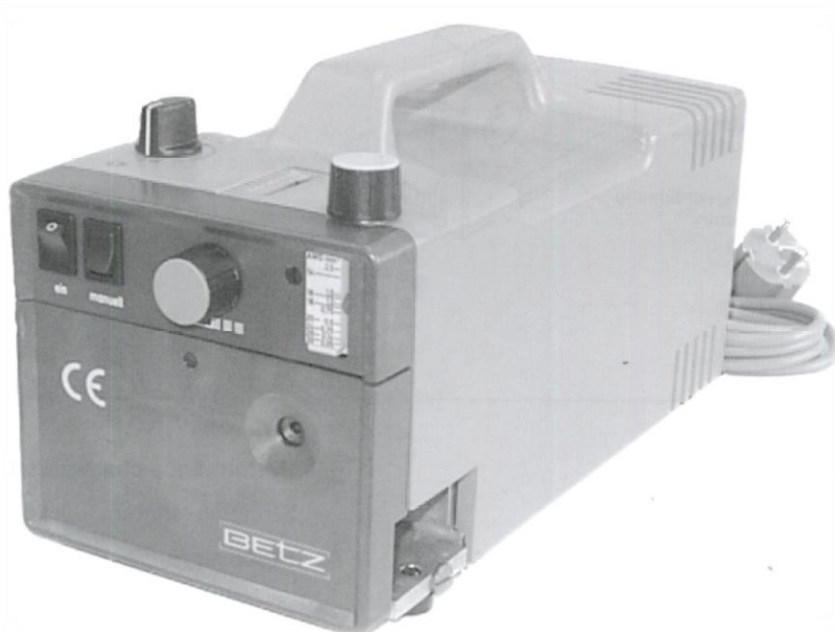
N 22000-0020

Instruction Manual, Strippingbox

juli'10

FE 0400-(220 V~) / (1) ...

FE 0401-(110 V~) / (1) ...



De Strip machine is een electromotorisch aangedreven machine voor het strippen van isolering van elektrische of optische kabels tot max. 4,2 mm uitwendige doorsnede.

Bijzondere eigenschappen:

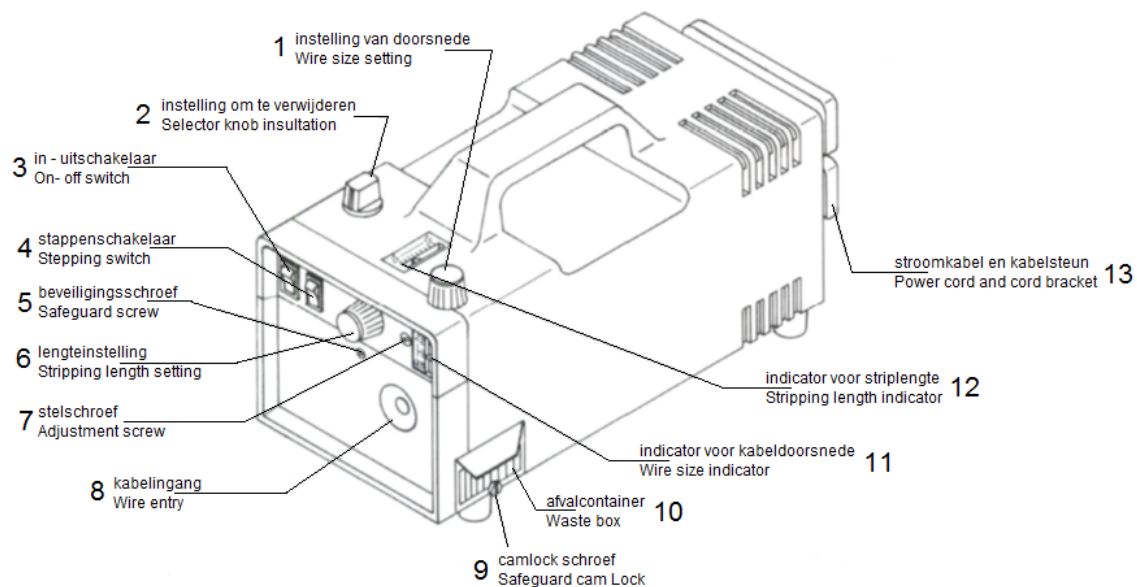
- Eenvoudig instelbaar
- Goede en overzichtelijke bediening
- Strippen van verschillende geleiders zonder het omwisselen van de snijmessen
- Mogelijkheid de isolering deels of geheel van de geleiders te strippen
- Stappenschakelaar voor handmatige bediening
- Weinig ruimte vereist
- Alleen 220 V. of 110 V stroomaansluiting benodigd
- Verregaand onderhoudsvrij
- Zuiver strippen door het rondom insnijden van de isolering
- Traploze instelling van doorsnede van de kabel en striplengte

The stripping box is an electric driven machine to strip wires and fibre optic cables up to 4,2 mm outside diameter.

Features:

- Simple adjustment
- Easy handling
- Stripping of different wire sizes possible without changing cutting knives
- Possibility for complete or partial removal of the insulation
- Stepping switch for manual operation
- Small space required
- Only 220 V AC or 110 V AC power line necessary
- Practically maintenance-free
- Clear cut through insulation by special shape of cutting knives
- Continues adjustment of wire size and stripping length

BETZ



Technische gegevens

Striplengte	1,5 tot 10 mm
Stripbereik:	Kabels = 0,05 tot 2,5 mm ² AWG 30 tot 14 Vaste geleiders = Ø0,25 tot Ø2,5 mm AWG 30 tot 10
Max. Uitwendige doorsnede	
kabel:	4,2 mm (1,4 mm bij klemkop FE 0400-1100)
Min. striplengte:	12,5 mm + striplengte
Stripbare kabels:	Teflon, PVC of soortgelijke geïsoleerde kabels Lichtgolvengeleiders Spiraalkabels
Nominale spanning:	FE 0400 = 220 V, 50 Hz FE 0401 = 110V, 60 Hz
Nominale stroom:	FE 0400 = 260 mA FE 0401 = 0,44 A
Nominale opname:	FE 0400 = 60 W FE 0401 = 60 W
Netsnoer:	~1,8 m lang; met gegoten stekker FE 0400 met geaarde stekker volgens DIN 49 441 (Schuko- stekker) FE 0401 met Noord Amerikaanse stekker volgens UL/CSA
Gewicht:	6,7 kg
Afmetingen:	340 x 150 x 170 mm

Performance characteristics

Stripping length:	1,5 to 10 mm
Stripping range:	Stranded wire = 0,05 to 2,5 mm ² AWG 30 to 14 Solid wire = 0,25 to 2,5 mm dia. AWG 30 to 10
Max. insulation	
diameter:	4,2 mm (1,4 mm with clamping head FE 0400-1100)
Min. free length- of cable jacket:	12,5 mm + stripping length
Strippable wire types:	Teflon, PVC or similar insulation material Fibre optic cable Tinsel cord
Rated voltage:	FE 0400 = 220 Volt, 50 cycles FE 0401 = 110 Volt, 60 cycles
Rated current:	FE 0400 = 260 mA FE 0401 = 0,44 Amp.
Rated input:	FE 0400 = 60 Watt FE 0401 = 60 Watt
Power cord:	~1,8 m long with molded on plug FE 0400 plug per German standard DIN 49441 (Schuko- plug) FE 0401 – North American plug acc. to UL/CSA
Weight:	6,7 kg
Machine dim.:	340 x 150 x 170 mm

De technische gegevens gelden voor de standaard uitvoering.
Speciale uitvoeringen op aanvraag.

Machine plaatsing:

De strip machine heeft buiten een stroomaansluiting geen bijzondere installatie nodig. Om reden van het lage gewicht kan hij op iedere normale tafel of op elke montagewerkbank worden geplaatst.

Ingebruikstelling

- Vervoersbeveiliging verwijderen (zie aanwijzing op afvalcontainers)
- Afvalcontainers in voorziene opening invoeren en door middel van camlock schroef vergrendelen
- Stekker invoeren
- Schakelaar indrukken

Strippen van kabels

Schaalwaarden zijn slechts bij benadering.

1. Doorsnede van geleider van de te strippen kabel instellen

- De doorsnede van de geleider instellen door middel van de gele draaischakelaar (1) op de indicator (11).

Opmerking: De indicator (11) voor de doorsnede van de geleider is voor kabels met normale PVC-isolering ingesteld. Bij andere vormen van isolering of onbekende doorsnede van de geleider kan de juiste instelling door pogingen worden bepaald. De instelling zou hierbij van grotere naar kleinere doorsnede moeten zijn. Zou ondanks de goede instelling de doorsnede van de geleider de isolering te weinig of te diep insnijden, dan moet de instelling dienovereenkomstig worden gecorrigeerd.

2. Striplengte instellen

- De indicator (12) door middel van de blauwe draaischakelaar (6) op de gewenste lengte instellen

3. strip-instelling instellen

- Isolering volledig gestript-Instelschakelaar (2) indrukken en op symbool zetten



- Isolering deels gestript-Instelschakelaar (2) indrukken en op symbool zetten



Performance characteristics pertain to standard machines.
Specials on request.

Machine positioning:

The stripping box needs except power supply no further equipment. Due to the low weight it can be placed on any standard table or work bench.

Putting into operation

- Remove transportation security (see note on waste box)
- Insert waste box in opening provided for and secure with safeguard cam Lock
- Connect power plug to power line
- Switch on-off switch to on position

Stripping

Scale readings are only values.

1. Wire size setting

- The wire size is set by turning the yellow knob (1). Check wire size indicator (11) for reference

Remarks: The wire size indicator (11) is adjusted for wire with standard PVC-insulation.

With non standard insulation, or if wire size is not known, the suitable setting must be established on a trial/error basis.

It is recommended to start the setting from a larger size and then work down to the final setting.

If insulation is cut too deep or not deep enough adjust setting accordingly.

2. Stripping length setting

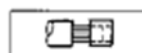
- The stripping length is set by turning the blue knob (6). Check stripping length indicator (12) for reference

3. Insulation removal setting

- For complete stripping push selector knob (2) and turn to symbol



- For partial removal of insulation push selector knob (2) and turn to symbol



4. Kabel invoeren

De kabel zo mogelijk horizontaal in de kabelingang tot aan het uiteinde invoeren.
Door de stop aan te raken, wordt de schakeling gewijzigd en de kabel gestript.
Kabel uit de kabelingang verwijderen.

5. Afval

Het afval wordt in de in de zijkant ingeschoven afvalcontainer verzameld en moet van tijd tot tijd worden geleegd. Bij grotere stripwerkzaamheden kan het praktisch zijn, de afvalcontainer niet te gebruiken.
Het afval kan dan direct naar beneden vallen.

Gebruiksaanwijzingen

Te weinig ingesneden isolering = Instelling van doorsnede verkleinen.

Geleider ingekerfd of enkele strengen afgesneden = Instelling van doorsnede vergroten.

Controlelicht brandt niet = Stripwerkzaamheden activeren door stappenschakelaar.

De opsluitring voor het aanpassen van de doorsnede van de geleider is door de fabriek ingesteld. Deze is alleen benodigd voor het vervangen van de snijmesses.

Wijkt de ingestelde doorsnede ~ 0,3 tot 0,4 mm² af van de schaalwaarde, dan moeten de snijmesses vervangen worden.

Geen bijzonder onderhoud benodigd.

Bij verwerking van kabels met een doorsnede van overwegend 0,05 tot 0,14 mm² is de klemkop in een speciale uitvoering FE 0300-1100 verkrijgbaar.

6. Het vervangen van aan slijtage onderhevige onderdelen

Belangrijk: Bij het vervangen van onderdelen en bij reparatiewerkzaamheden de stekker eruit trekken!

6.1 Het vervangen van de klemkop

6.1.1 Verwijdering

- Beveiligingsschroef afnemen
- Kap naar voren klappen
- Borstschroef afnemen
- Diagonaal geplaatste bevestigingsschroeven afnemen
- Klemkop verwijderen

4. Insertion of wire

Insert wire horizontally into wire entry until it butts against stop.
Touching the stop actuates the stripping operation.
Remove stripped wire.

5. Waste

The stripped insulation material is collected in the sliding box at the right side. The box has to be emptied from time to time.
When the machine is extensively used it can be more practical to work without the waste box.

Hints for the use

If insulation is cut not deep enough: Set wire size lower.

If conductor shows notches or if strands are cut or knicked: Set wire size higher.

If signal lamp switches off: Actuate stripping operation by stepping switch.

The adjustment screw for wire size has been pre-set at the factory. It is only necessary for exchange of cutting knives.

The cutting knives should be replaced if the adjusted wire size differs too much (~ 0,3 to 0,4 mm²) from the scale reading.

No special maintenance is needed.

A special clamping head is available for mainly stripping of wires from 0,05 to 0,14 mm².

6. Exchange of replacement parts

Attention: Disconnect the power supply in all cases of repair work and exchange of parts.

6.1 Exchange of clamping head

6.1.1 Removal

- Unscrew safeguard screw
- Move front cover open towards operator
- Unscrew shoulder screw
- Unscrew the two diagonally positioned mounting screws
- Remove clamping head

6.1.2 Vervangen van kraag- of klemkopomhulzing

- Borgring verwijderen
- Trekveer losmaken
- Opsluitring naar boven uitnemen
- Klemkaken orthogonaal uitlijnen
- Opsluitring inpassen. De pinnen van de omhulzing moeten in de gaten van de klemkaken grijpen
- Trekveer terugplaatsen
- Beveiligingsring plaatsen

6.1.3 Instelling

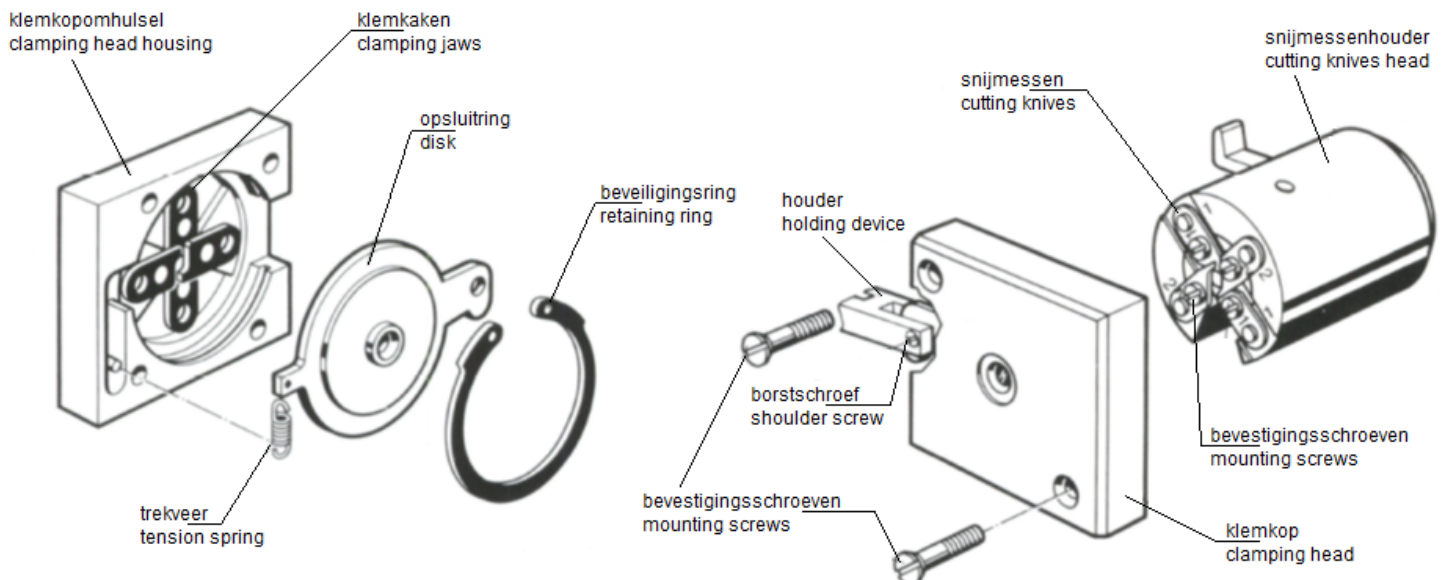
- Klemkop in opnamemechanisme inbrengen
- Borstschroef vastdraaien
- Bevestigingsschroef vastdraaien
- Kap dicht klappen
- Beveiligingsschroef vastdraaien

6.1.2 Exchange of disk

- Remove retaining ring
- Lift out tension spring
- Lift out disk
- Align clamping jaws in right angle
- Mount disk in such a way that the pins of the disk engage the holes of the clamping jaws
- Replace tension spring
- Replace retaining ring

6.1.3 Remounting

- Insert clamping head into holding device
- Fasten shoulder screw
- Fasten mounting screws
- Close cover
- Fasten safeguard screw



6.2 Vervangen van de snijmessen

6.2.1 Verwijdering

- Klemkop verwijderen (zie 6.1.1)
- Bevestigingsschroeven van de snijmessen (4 stuks) losdraaien
- Snijmessen verwijderen

6.2.2 Instelling

- Nieuwe snijmessen volgens de voorschriften plaatsen. De correcte instelling is gegarandeerd, wanneer de markering zichtbaar is
- Bevestigingsschroeven vastdraaien
- Snijmessen op beweegbaarheid controleren
- Klemkop plaatsen (zie 6.1.2)
- Stripbereik controleren. Indien nodig, door middel van de opsluitring aanpassen

6.2 Exchange of cutting knives

6.2.1 Removal

- Remove clamping head (see 6.1.1)
- Unscrew four mounting screws of cutting knives
- Remove cutting knives

6.2.2 Remounting

- Insert new knives according to the indication mark. Inscription has to be seen
- Fasten mounting screws
- Check cutting knives if they move correctly
- Remount clamping head (see 6.1.2)
- Check stripping range. If necessary adjust with adjusting screw

6.3 Vervangen van print kaart

6.3.1 Verwijdering

- De draaischakelaar voor de instelling van de doorsnede verwijderen. Om de draaischakelaar los te maken, de kap boven de schakelaar door middel van een schroevendraaier naar boven losdraaien
- De bevestigingsschroeven (4 stuks) aan de onderkant van de strip machine losdraaien
- De omhulzing naar boven uittrekken
- De print kaart naar boven uittrekken

6.3.2 Instelling

- Nieuwe print kaart invoeren
- De omhulzing herplaatsen
- Bevestigingsschroeven aan de onderkant vastschroeven
- De draaischakelaar plaatsen en bevestigen. Opletten op de correcte positie van de keuzeschakelaar

6.4 Vervoersbeveiliging

Voor het weer plaatsen van de vervoersbeveiliging - beveiligingsschroef (5)- moet de indicator voor de geleider (11) in de eindpositie AWG 14 of 2,5 mm² staan. Anders zal de snijmessenkop beschadigd raken.

Ersatzteile

Aantal	Beschrijving	Bestelnummer
1 stuks	Klemkop (Standaard) Ø ≤ 4,2	FE 0300-1000
1 stuks	Klemkop (Speciaal) Ø ≤ 1,5	FE 0300-1100
1 stuks	Omhulzing klemkop (Standaard)	FE 0300-1002
1 stuks	Klemkop(Speciaal)	FE 0300-1102
1 stuks	Opsluitring(Standaard)	FE 0300-1003
1 stuks	Opsluitring(Speciaal)	FE 0300-1103
1 set	Snijmessen	VN 30021-1000
1 stuks	Print kaart (FE 0400)	FE 0400-6000
1 stuks	Print kaart (FE 0401)	FE 0401-6000

6.3 Exchange of printed board

6.3.1 Removal

- Remove the selector knob and the wire size knob on top of machine. To unscrew them flip covers on knobs with screwdriver
- Unscrew the four mounting screws on the bottom side of the machine
- Lift complete cover of machine
- Pull printed board out of connector

6.3.2 Remounting

- Insert new printed board
- Remount cover of machine
- Fasten mounting screws on the bottom
- Mount the two knobs back in place. Watch for correct position of selector knob

6.4 Transportation security

Prior to returning the safeguard screw (5) adjust wire size indicator (11) to the final position, wire size AWG 14, respectively 2,5 mm². Otherwise damaging of the cutting knives head.

Replacements parts

Amount	Description	Partnumber
1 piece	Clamping head (standard) Ø ≤ 4,2	FE 0300-1000
1 piece	Clamping head (special) Ø ≤ 1,5	FE 0300-1100
1 piece	Clamping head housing (standard)	FE 0300-1002
1 piece	Clamping head housing (special)	FE 0300-1102
1 piece	Disk (standard)	FE 0300-1003
1 piece	Disk (special)	FE 0300-1103
1 set	Cutting knives	VN 30021-1000
1 piece	Printed board (FE 0400)	FE 0400-6000
1 piece	Printed board (FE 0401)	FE 0401-6000

Garantie voor de strip machine

De strip machine is onderworpen aan de algemene voorwaarden van levering voor producten en diensten in de elektronische industrie.

Kurt Betz GmbH garandeert het functioneren van de geborgde eigenschappen en biedt hiervoor een garantie van 6 maanden, beginnend op de dag van overdracht van risico en aanvaarding. Daarbij wordt het recht op conversie, mitigatie en schadevergoeding uitgesloten.

De garantie is beperkt tot reparatie of vervanging naar onze discretie. Uitgesloten hiervan zijn aan natuurlijke slijtage onderhevige onderdelen (snijmesses, klemkaken), evenals schade, die na de overdracht van risico als gevolg van onjuist gebruik, behandeling, overmatige belasting of om reden van andere invloeden, die niet overeenkomen met het normale gebruik, ontstaan zijn. De garantieverplichting vervalt tevens bij onjuist voorgenomen veranderingen en eventuele reparaties door derden. De garantie geldt alleen in combinatie met het door Kurt Betz GmbH of haar geautoriseerde dealers afgegeven bewijs van aankoop. Voor de reparatie of vervanging van het geleverde wordt Kurt Betz GmbH op passende wijze tijd en gelegenheid gegeven. Retourzendingen moeten in de originele verpakking met de dienovereenkomstige noodzakelijke vervoersbeveiliging plaatsvinden. (Zie aanwijzing op de afvalcontainer). Na afloop van de garantietermijn worden reparaties tegen betaling uitgevoerd. De garantie op gerepareerde onderdelen bedraagt 6 maanden. Om vervoersschade bij retourzendingen uit te sluiten, mag de Strip machine alleen in de originele doos of een passende verpakking retour worden gezonden.

Guaranty for stripping box

The stripping box is subjected to the general terms of delivery for products and services of the electronic industry. Kurt Betz GmbH guarantees the function of assured quality and fulfill a guarantee of 6 months, starting at the day of assignment. Herewith the right of change, depreciation and compensation will be excluded.

The guarantee is limited to improvement resp. or compensation delivery acc. to our choice. Excepted are replacement parts (cutting knives, clamping head) which are normally worn out, as well as damages which are caused by inappropriate use, immoderate claim and all influences which are not due to normal use.

The guarantee is only good in connection with the delivery note of Kurt Betz GmbH or distributors of them.

The guarantee expires, if the mechanism will be changed by a third partie.

For repairs and compensation delivery due time is required for Kurt Betz GmbH.

Returns have to be done in original packing and with transport protection. (See note on waste box)

After guarantee term, all repairs will be charged. The guarantee for repaired parts will be 6 months. To avoid damage in transit, returns have to be done only in original packing or in a packing which is suitable for it.

Kurt Betz GmbH
Benzstr. 29
74211 Leingarten
Germany
Tel.: 0049 (0) 7131 90234-0
Fax: 0049 (0) 7131 90234-20
info@kurtbetzgmbh.de
www.kurtbetzgmbh.de
- bezoek onze website -

Kurt Betz GmbH
Benzstr. 29
74211 Leingarten
Germany
Tel.: 0049 (0) 7131 90234-0
Fax: 0049 (0) 7131 90234-20
info@kurtbetzgmbh.de
www.kurtbetzgmbh.de
- visit our website -